



邮电翻译局

2011年9月1-2日，  
日内瓦国际电联

# 塞内加尔 电信服务的税收

介绍人：  
电信监管处处长  
*Seyni Malan FATTI* 先生

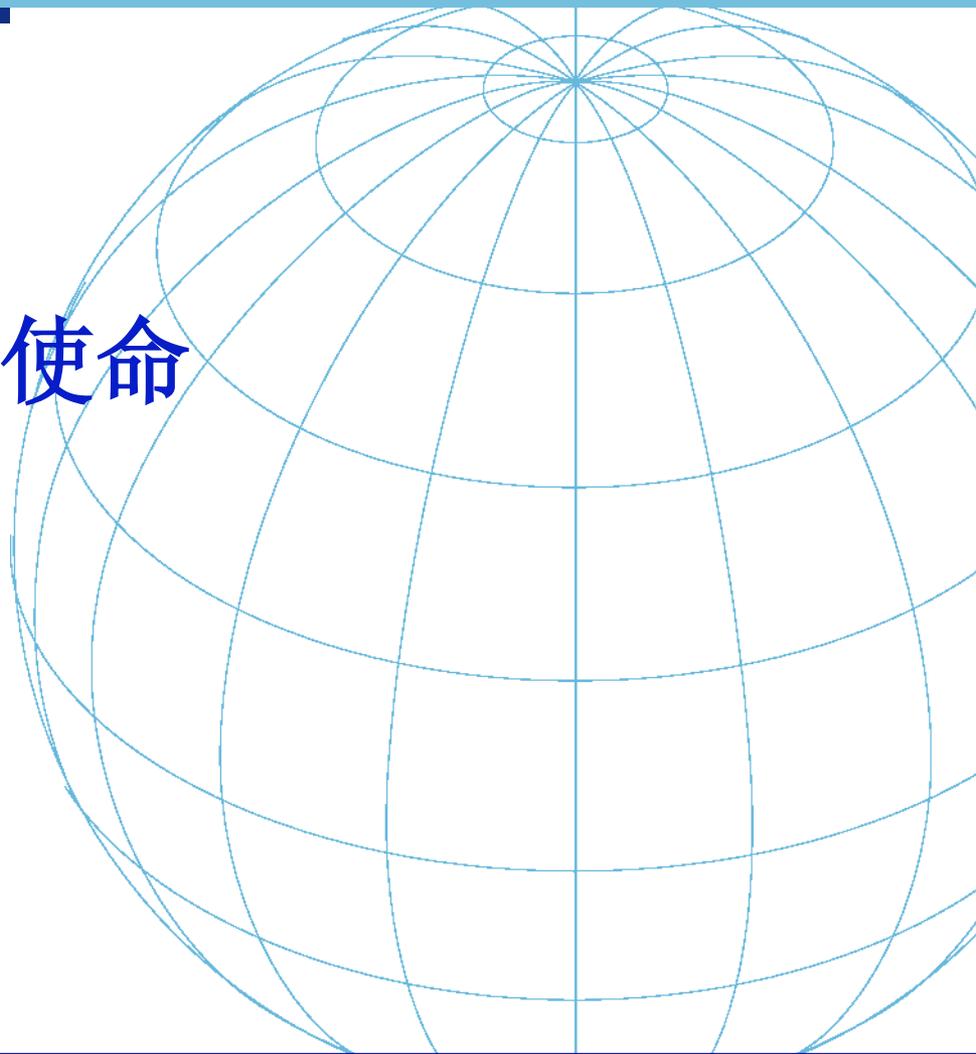
携手弥合数字鸿沟



邮电管理局

# 目录

- 一 概况
- 二 监管机构的使命
- 三 服务税收
  - 1 RUTEL
  - 2 来向呼叫



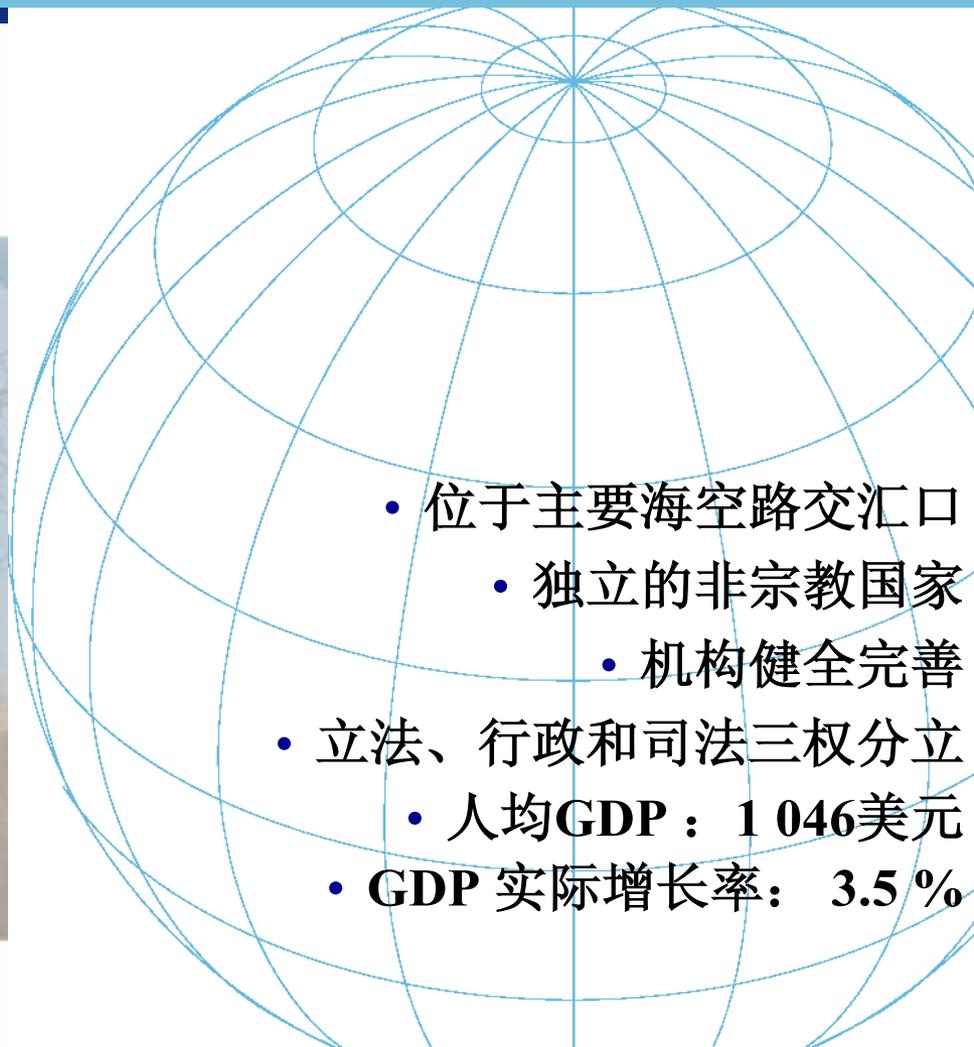


邮电管理局

# 塞内加尔共和国



- 面积： 196 722 km<sup>2</sup>
- 2010年的人口： 12 171 265 人
  - 58%的人口是20岁以下的青年
  - 年增长率： 2.5%
- 地势平坦
- 干燥热带气候



- 位于主要海空路交汇口
  - 独立的非宗教国家
  - 机构健全完善
- 立法、行政和司法三权分立
  - 人均GDP： 1 046美元
  - GDP 实际增长率： 3.5 %



邮电管理局

# 电信市场

- **SONATEL**: 具有全业务牌照的老牌运营商，于1997年私有化，42%由法国电信拥有，垄断于2004年结束。其后首先通过名为Sonatel Mobiles的公司推出移动网络
- **SENTEL GSM**: Millicom国际蜂窝集团子公司。1999年进入市场，只拥有GSM牌照。
- **EXPRESSO**: 名为SUDATEL的苏丹集团公司子公司，2007年9月获得全业务牌照。2009年开始提供CDMA移动服务。
- **其他参与方**:
  - ✓ 互联网服务提供商 (ISP)
  - ✓ 增值服务提供商
  - ✓ 呼叫中心
  - ✓ 电信中心
  - ✓ 网吧



邮电管理局

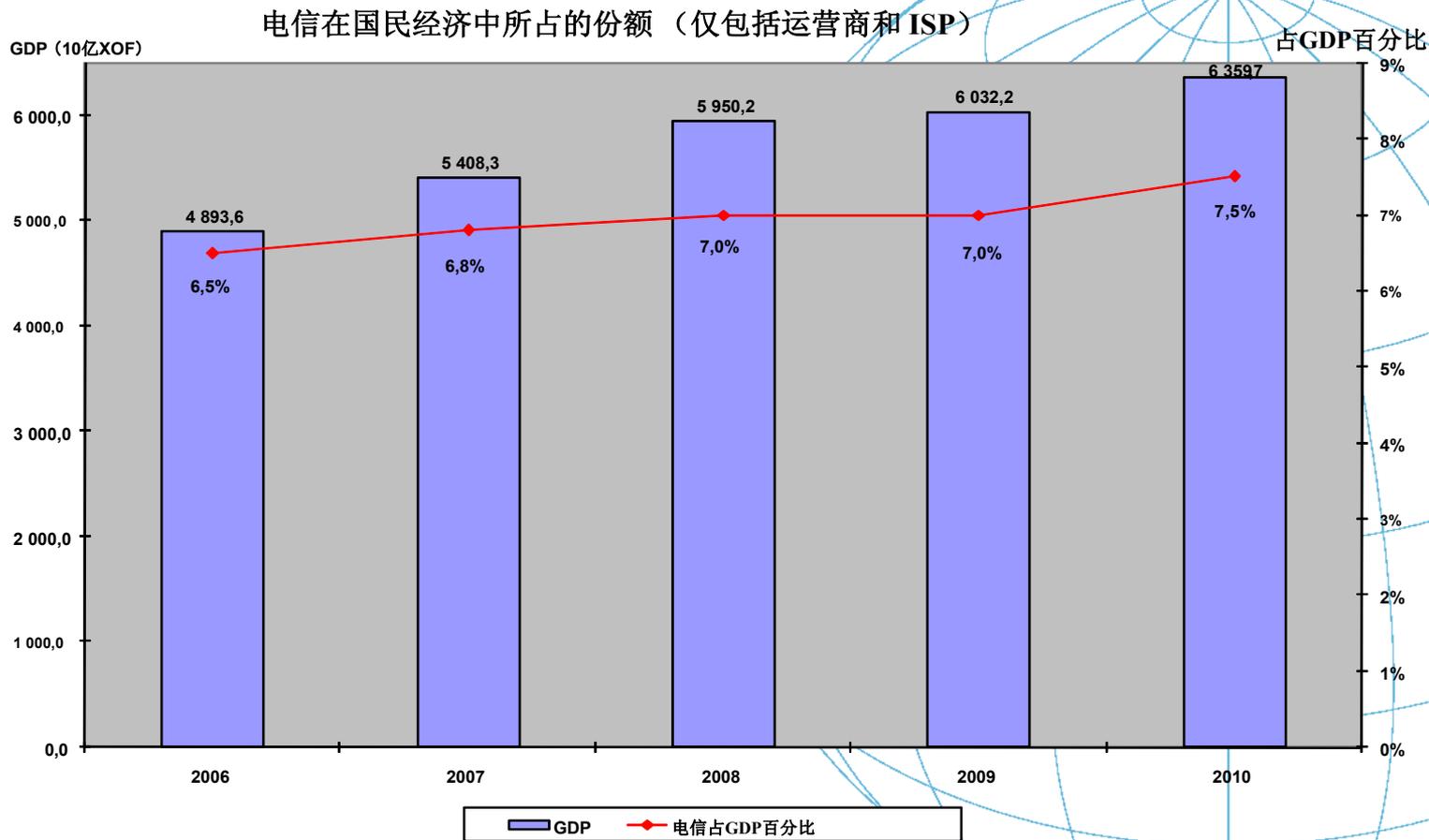
# 市场数据

- 固定电话线： 341 857条，增长率为22.6%
- 移动签约用户： 8 343 717人，其中98%使用预付卡服务，增长率为 20.6%
- 移动普及率： 68.5%
- 2010年营业额： 6.35亿XOF
- 对GDP的贡献： 最近两年为7%
- 互联网用户： 1百万人
- ISP数量： 3家
- 互联网普及率： 7.6%



邮电管理局

# 电信在经济中所占份额

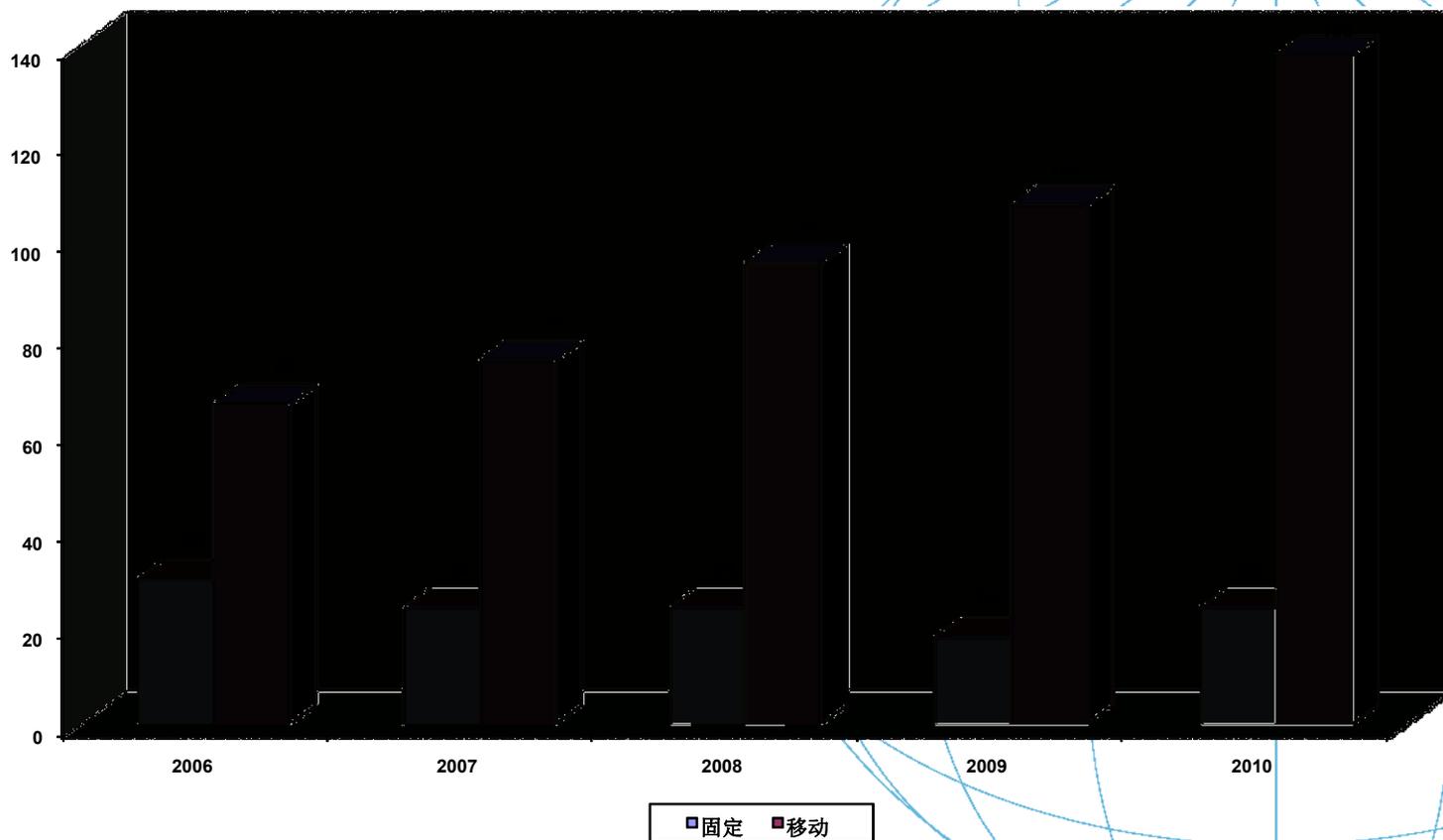




邮电管理局

# 投资

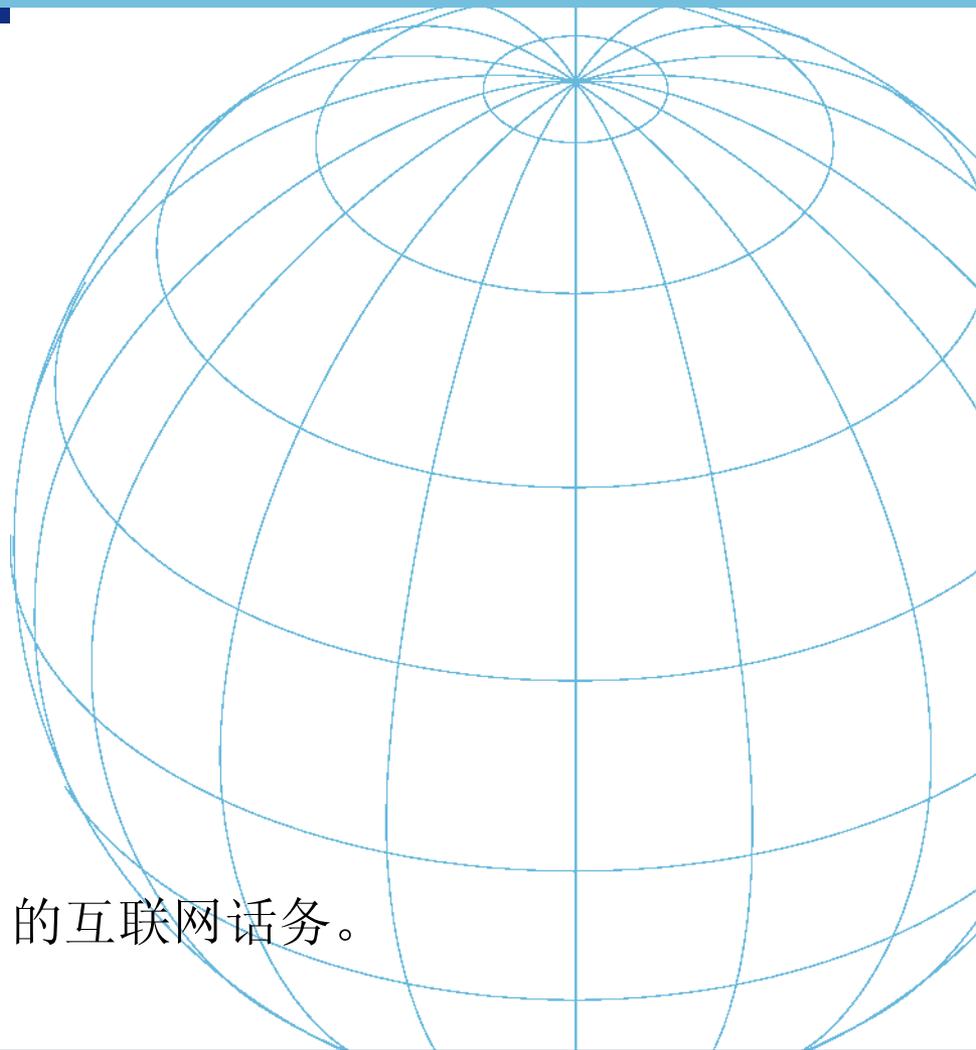
投资 (10亿XOF)





邮电管理局

# 2010年话务量演变情况



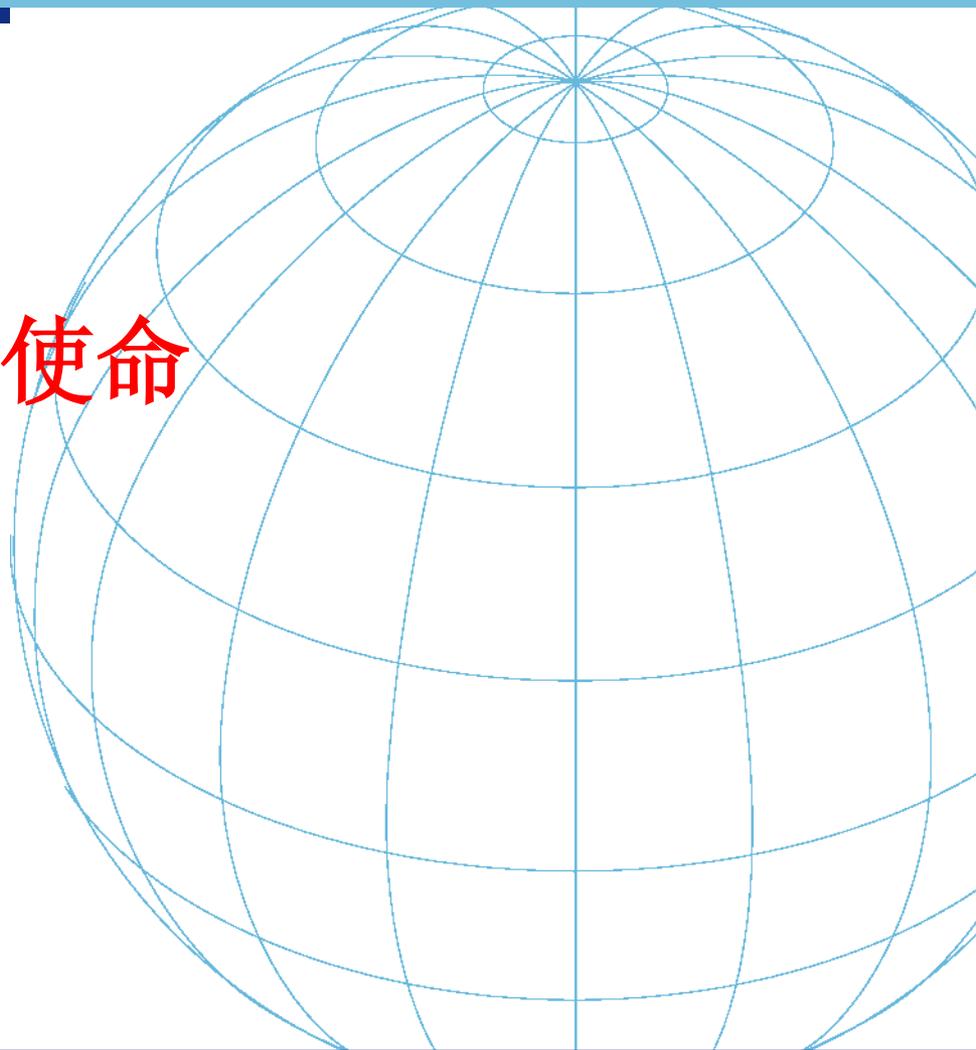
- **移动：**
  - ✓比2009年增长44%
  - ✓2010年达到699.5万分钟
  - ✓86%的话务为移动网络内话务
  - ✓9%的话务为移动网络间话务
  - ✓1%的话务为至固定网的话务
  - ✓4%的话务为国际话务。
- **固定：**
  - ✓4.75亿分钟，即增长了约1%
  - ✓49%为至移动网的话务
  - ✓26%为本地话务
  - ✓12%为国内长途话务
  - ✓8%为国际话务
  - ✓4%为经公众交换电信网（PSTN）的互联网话务。



邮电管理局

# 目录

- 一 概况
- 二 **监管机构的使命**
- 三 服务税收
  - 1 RUTEL
  - 2 来向呼叫





邮电管理局

# ARTP（邮电管理局）

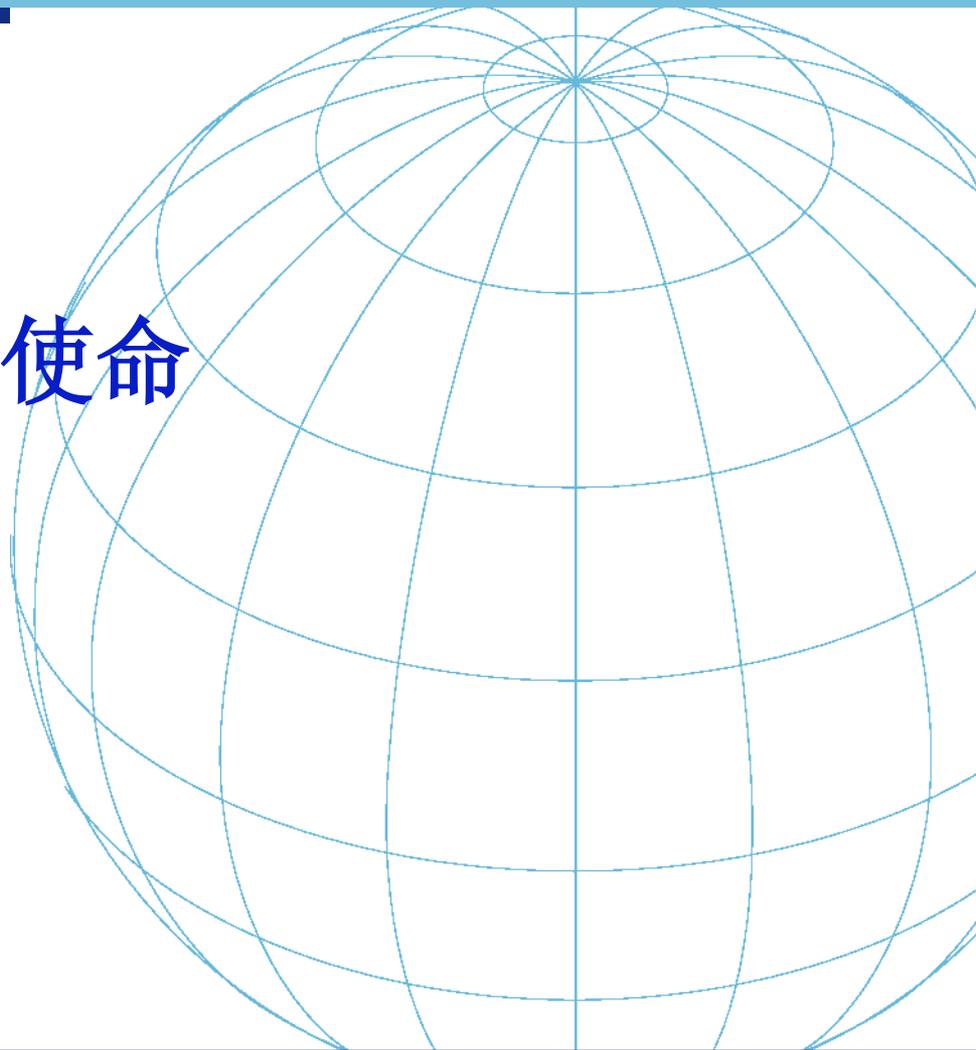
- 通过2011年2月24日的2011-01号法律颁布了电信法，并融入西非经济货币联盟（WAEMU）的指令，从而将ARTP由机构改变为管理局
- 拥有更大的监控和惩罚权力
- 确保公平诚实的竞争
- 对运营商对规范的执行予以监督
- 确保公平互连
- 确定并对侵权行为进行记录
- 对运营商的错误予以惩罚
- 确保现行规则得到实施。



邮电管理局

# 目录

- 一 概况
- 二 监管机构的使命
- 三 服务税收
  - 1 RUTEL
  - 2 来向呼叫





# 定义

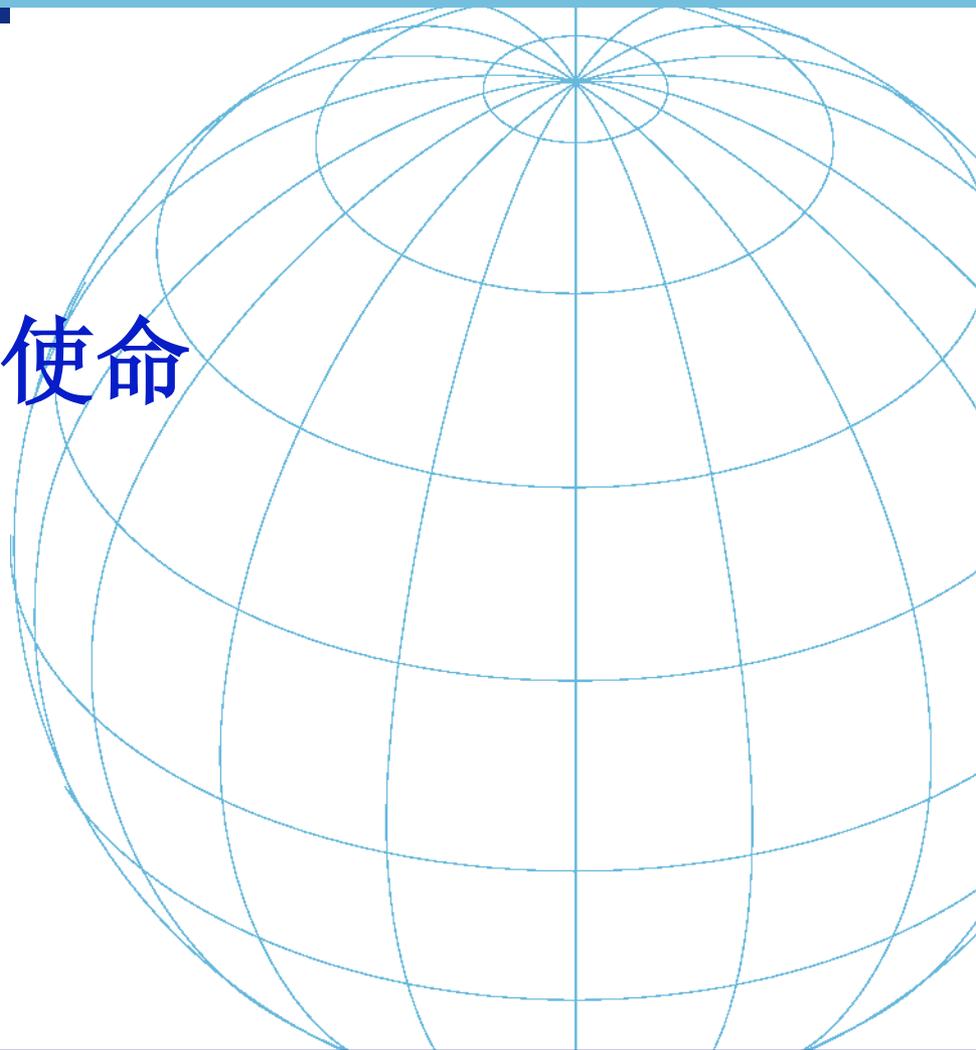
- 《RUTEL》-接入/使用公众电信网的收费
- 通过2008年9月3日的2008-46号法律推出
- 由运营商代表国家收取
- 2009年2月1日：该费率定为消费者支付税前（增值税前（VAT））服务费的百分之二（2%）
- 2010年1月：RUTEL增加至5%
- 为便于居民接入移动和固定电话服务，取消了个人或企业客户使用的固定和移动电话机的增值税（VAT）和进口关税。



邮电管理局

# 目录

- 一 概况
- 二 监管机构的使命
- 三 服务税收
  - 1 RUTEL
  - 2 来向呼叫





邮电管理局

# 移动终接资费

(以XOF表示的每分钟税前互连资费)

2007年：确定了十个市场领域。SONATEL 在十个领域均处于主导地位



高峰	49 XOF
非高峰	44.1 XOF

2008年：SONATEL 和 SENTEL 在移动终接领域处于主导地位



一费制资费	41.4 XOF
-------	----------



一费制资费	43.8 XOF
-------	----------

2009年：SONATEL和SENTEL 在移动终接领域处于主导地位，因此ARTP 决定执行对称政策



一费制资费	23.4 XOF
-------	----------



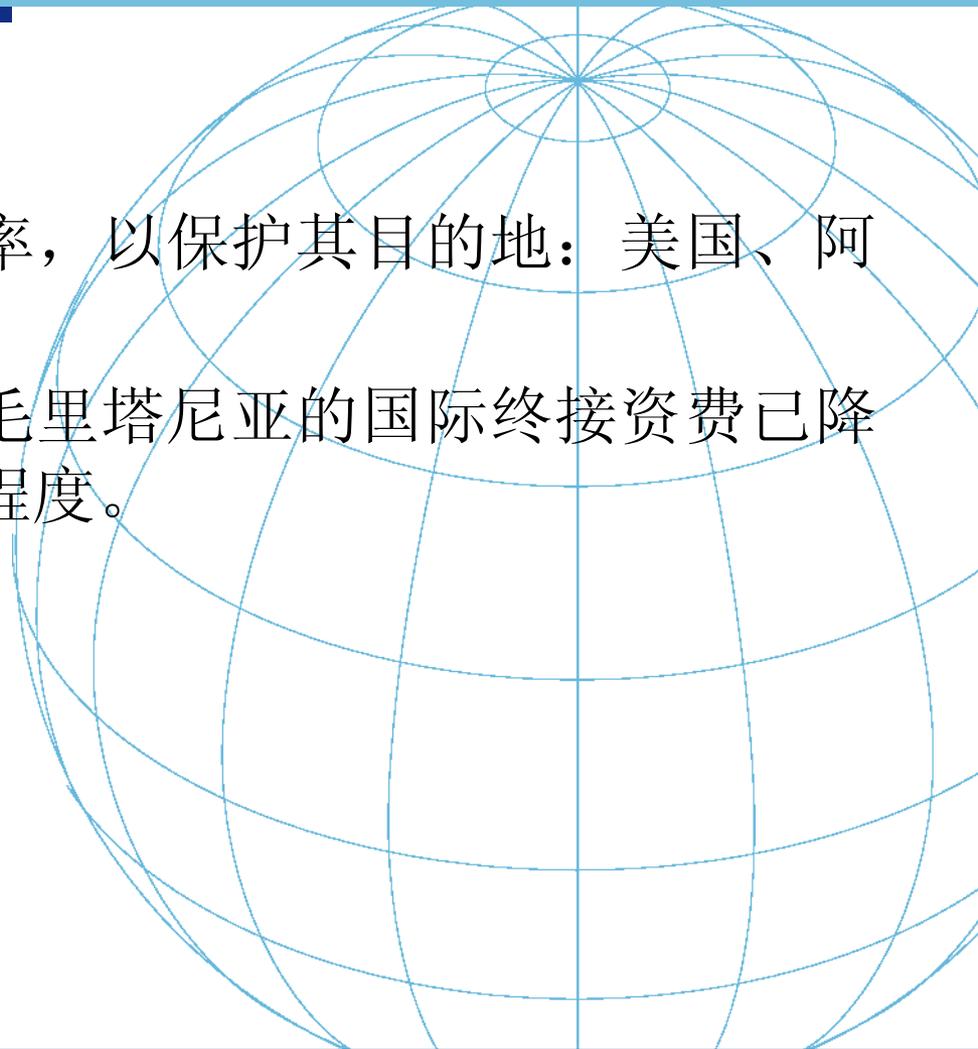
# 国际终接

- 固定：这些资费仅适用于：
  - 得到互连的运营商的移动和/或固定话务（源自其塞内加尔用户到SONATEL的固定网）
  - 对应于得到互连的运营商用户的去向国际话务（选定转发器）的来向国际话务
  - 对于超过用户去向国际话务（选定转发器）三倍的国际来向话务和任何其他类型话务，该资费须为税前每分钟65 XOF
- 移动：
  - 这些资费须仅适用于得到互连的运营商的移动和/或固定话务（源自其塞内加尔用户到SONATEL的移动网络）
  - 对于经过得到互连的运营经转的、在SONATEL移动网上进行的国际来向话务，适用的资费须为SONATEL或外国运营商采用的资费。



# 基本标准

- 若干国家已推出了最低费率，以保护其目的地：美国、阿拉伯联盟、牙买加等。
- 由于移动终接减少，因此毛里塔尼亚的国际终接资费已降到几乎与国内资费持平的程度。

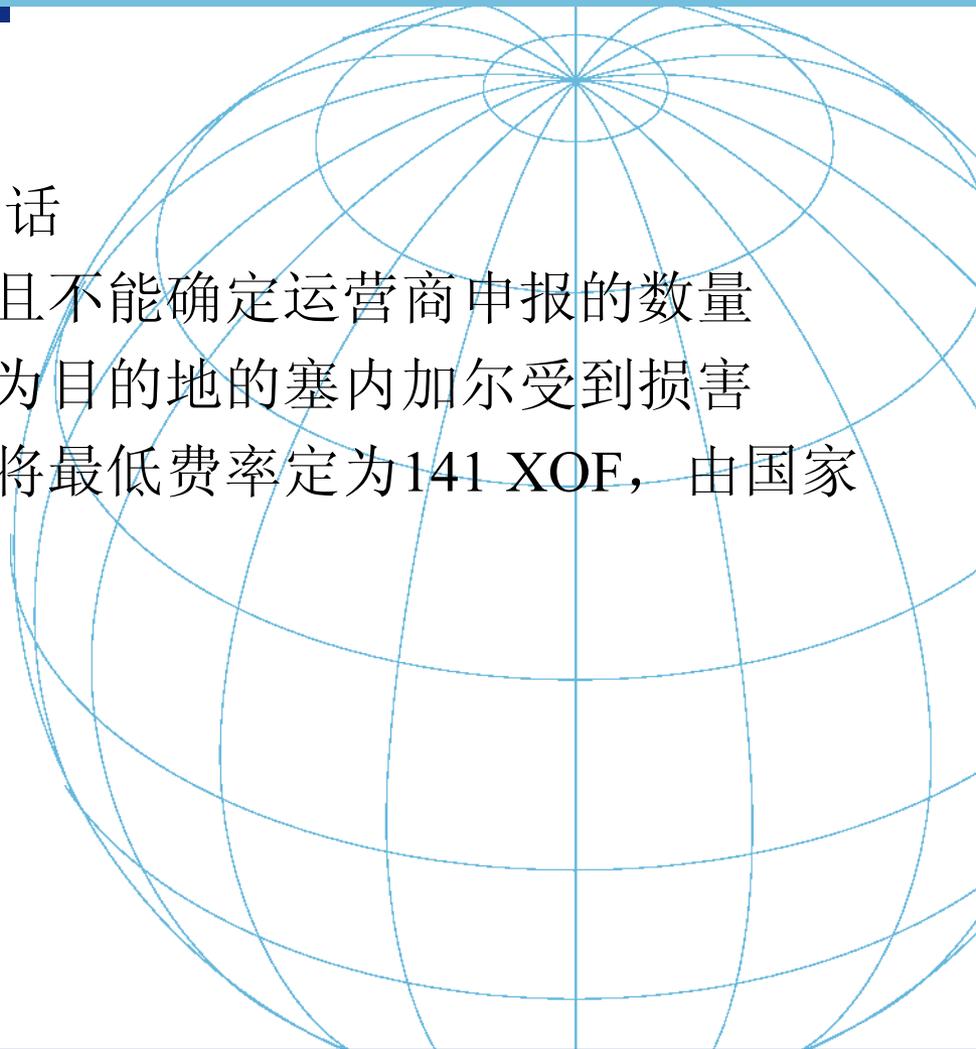




邮电管理局

# 是否进行话务量监测？

- ▶ 平均每月有9 500万分钟国际电话
- ▶ 国家没有手段检查这种话务，且不能确定运营商申报的数量
- ▶ 不希望出现价格战，从而使作为目的地的塞内加尔受到损害
- ▶ 颁布了有关国际话务的政令，将最低费率定为141 XOF，由国家和运营商分摊。





# 第一个政令

- 2010年5月28日颁布了2010-632号政令，在塞内加尔引入了对国际来向话务予以收费和监测的制度
- 国家确定的最低费率：141.035 XOF（0.21欧元）。
- ARTP的作用：
  - 建立流量监测制度
  - 收集呼叫细节记录(CDR)，并收取国家应得份额
- 政令实行三个月后，由于运营商罢工而由国家中止。



## 第二个政令

- 2001年8月24日颁布了211-1271号政令，废止并取代了第一个政令
- 最低费率与第一个政令规定的最低费率相同
- 国家份额：
  - 移动终接为**49.20 XOF (0.075欧元)**
  - 固定终接为**75.45 XOF (0.115欧元)**
- ARTP的作用：
  - 建立话务监测制度
  - 收集呼叫细节记录 (CDR)，并收取国家应得份额
- 该政令的生效日期不得晚于2011年11月1日。



邮电管理局

感谢各位聆听

